



10. Nestayko V. Toreadory z Vasyukivky : trylohiya pro pryhody dvokh друзів / Vsevolod Nestayko. – К. : А-ВА-ВА-НА-ЛА-МА-НА, 2008. – 544 s.
11. Pospelov H. N. Khudozhestvennaya rech' / H. N. Pospelov. – М.: Yzd-vo MНU, 1974. – 236 s.
12. Sukhomlyns'kyy V. O. Yak vykhovaty spravzhnyu lyudynu / V. Sukhomlyns'kyy // Vybr. tvory : v 5 t. – К., 1976. – Т. 2. – S. 149–416.

Стаття відправлена: 06.03.2017 г.

© Мішеніна Т.М.

ЦИТ: 117-107

DOI: 10.21893/2410-6720.2017-46.1.107

УДК 811.161.2'282.2'373.2(477.82)

**НОМІНАЦІЇ ПРИБЕРЕЖНО-ВОДНОЇ РОСЛИННОСТІ В
ЗАХІДНОПОЛІСЬКИХ ГОВІРКАХ
NOMINATIVES IN THE COASTAL-AQUATIC VEGETATION LEXIS IN
THE WESTERNPOLISSYAN DIALECTS**

к.ф.н., доц. Омельковець Р.С. / c.p.s., as.prof. Omelkovets R. S.

ORCID: 0000-0001-6608-7901

студ. Черевко М. В. / stud. Cherevko M. V.

*Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, Луцьк, Воли 13, 43025
Lesya Ukrainka Eastern European National University, Lutsk, Volya Avenue 13, 43025*

Анотація. У статті на підставі самостійно зібраних за розробленою програмою матеріалів наведено чималий набір номенів на позначення прибережно-водної рослинності Західного Полісся, визначено специфіку номінації цієї лексико-тематичної підгрупи. Встановлено, що назви прибережно-водної рослинності в західнополіських говірках утворюють багату в репертуарному плані тематичну групу лексики, ступінь репрезентації і номінативна варіативність десигнатів якої різні, більшість номенів – монолексеми, аналітичні найменування представлені переважно за типом атрибутивного словосполучення.

Ключові слова: номінація, лексема, засоби номінації, прибережно-водна рослинність, західнополіські говірки.

Вступ.

Діалектологічні дослідження лексики є актуальним завданням сучасної лінгвістики. Характеризуючи західнополіські говірки, важливо звернути увагу саме на ботанічну лексику, зокрема на номінації прибережно-водної рослинності, що складають одну з найцікавіших її тематичних підгруп, оскільки Західне Полісся – це територія найбільш заболочена і заліснена в Україні. Тому найменування гідрофітів та гідатофітів і стали об'єктом нашого дослідження.

Загалом ботанічна лексика західнополіських говірок широко представлена у багатьох дослідженнях, зокрема у таких монографічних роботах Р. С. Омельковець, як «Атлас західнополіських назв лікарських рослин» [1], «Номінація лікарських рослин в українському західнополіському говорі» [2], «Словник ботанічної лексики західнополіських говірок» [3] та ін. Однак немає



праць, які стосуються номінацій саме прибережно-водної рослинності. Зважаючи на те, що назви гідрофітів та гідатофітів у західнополіських говірках не були предметом окремого дослідження, то така розвідка, безперечно, є актуальною.

Мета розвідки – з'ясування структурної організації найменувань прибережно-водної рослинності у говірках Західного Полісся.

Основний текст.

Предметом дослідження слугували назви прибережно-водної рослинності, які зібрані експедиційним методом у 36 населених пунктах Західного Полісся за спеціально укладеною програмою, яка охоплює 62 види гідрофітів та гідатофітів, поширених на Західному Поліссі. Зафіксовано 131 номінативну одиницю цієї лексико-тематичної підгрупи, серед яких переважають моноксемні назви. Щодо номінативної варіативності, то найбільше назв, що закріплені за одним десигнатом, однак у деяких випадках номени позначають кілька десигнатів у межах однієї говірки. У різних говірках найменування відрізняються переважно на фонемному рівні.

Матеріали для словника української народної номенклатури рослин

Назви населених пунктів

- 1 – село Березна Воля Любешівського району Волинської області
- 2 – село Березники Ратнівського району Волинської області
- 3 – село Бірки Любешівського району Волинської області
- 4 – село Велика Яблунька Маневицького району Волинської області
- 5 – село Великий Курін Любешівського району Волинської області
- 6 – село Гірки Любешівського району Волинської області
- 7 – село Голоби Ковельського району Волинської області
- 8 – село Городок Луцького району Волинської області
- 9 – село Гута-Лісівська Маневицького району Волинської області
- 10 – село Добре Камінь-Каширського району Волинської області
- 11 – село Довжиця Маневицького району Волинської області
- 12 – село Дольськ Любешівського району Волинської області
- 13 – село Дошне Ратнівського району Волинської області
- 14 – село Заболоття Ратнівського району Волинської області
- 15 – село Замостя Маневицького району Волинської області
- 16 – село Іванчиці Рожищенського району Волинської області
- 17 – село Кам'януха Маневицького району Волинської області
- 18 – село Комарове Маневицького району Волинської області
- 19 – хутір Коновка Любешівського району Волинської області
- 20 – село Любешівська Воля Любешівського району Волинської області
- 21 – село Мала Глуша Любешівського району Волинської області
- 22 – село Машів Любомльського району Волинської області
- 23 – село Межисть Ратнівського району Волинської області
- 24 – село Міжгайці Любешівського району Волинської області
- 25 – село Оконськ Маневицького району Волинської області
- 26 – село Олексіївка Камінь-Каширського району Волинської області
- 27 – село Почапи Ратнівського району Волинської області
- 28 – село Ромашків Ківерцівського району Волинської області
- 29 – село Рудка-Червинська Камінь-Каширського району Волинської області
- 30 – село Рудня Рожищенського району Волинської області
- 31 – село Сільце Ковельського району Волинської області



- 32 – село Сільце Ратнівського району Волинської області
 33 – село Сокиричі Ківерцівського району Волинської області
 34 – село Старостине Ратнівського району Волинської області
 35 – село Судче Любешівського району Волинської області
 36 – село Чорниж Маневицького району Волинської області

- дрисл'єц' 'авран лікарський (*Gratiola officinalis* L.)' 3, 6, 12, 21.
 жовт'ан'єц' 'авран лікарський (*Gratiola officinalis* L.)' 19, 35.
 багно́ 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 1, 3, 5, 6, 12, 10, 19, 20, 21, 24, 35.
 багу́н 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 3, 6.
 багни́на 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 36.
 багни́ц'а 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 34.
 баго́н 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 1, 19, 20, 24, 35.
 баго́ник 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 19, 24.
 багу́л'ник 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 19, 29.
 багн'у́к 'багно звичайне (*Ledum palustre*)' 36.
 боб'і́вник 'бобівник трилистий (*Menyanthes trifoliata*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 буб'і́вник 'бобівник трилистий (*Menyanthes trifoliata*)' 3, 5, 6.
 триз'і́л':а 'бобівник трилистий (*Menyanthes trifoliata*)' 9.
 бру́сн'єц'а 'брусниця звичайна (*Vaccinium vitis-idaea*)' 1, 3, 3, 5, 6, 19, 20, 21, 24, 35.
 бру́шн'іц'а 'брусниця звичайна (*Vaccinium vitis-idaea*)' 1, 19, 20, 24, 35.
 бру́сн'ічник 'брусниця звичайна (*Vaccinium vitis-idaea*)' 5, 27.
 бру́сл'ічник 'брусниця звичайна (*Vaccinium vitis-idaea*)' 26.
 боло́тн'іц'а 'брусниця звичайна (*Vaccinium vitis-idaea*)' 22.
 лукаш'і́ 'буяхи, лохина (*Vaccinium uliginosum* L.)' 3, 19, 24, 35.
 лухач'і́ 'буяхи, лохина (*Vaccinium uliginosum* L.)' 1, 5, 20.
 буц'ахі́ 'буяхи, лохина (*Vaccinium uliginosum* L.)' 11, 17.
 валер'і́анка 'валеріана болотна (*Valeriana palustris*)' 1, 20, 34.
 гвонд'і́чки 'вовче тіло болотне (*Comarum palustre*)' 3, 6.
 р'і́зак 'водяний різак або тілоріз (*Stratiotes*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 гад'у́чник 'гадючник в'язолистий (*Filipendula ulmaria*)' 3, 5, 6, 12.
 меду́нка 'гадючник в'язолистий (*Filipendula ulmaria*)' 1, 21.
 горч'е́к 'гірчак перцевий (*Persicaria hydropiper*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 9, 35.
 г'і́рчак 'гірчак перцевий (*Persicaria hydropiper*)' 20, 21, 28.
 п'є́рец' боло́тний 'гірчак перцевий (*Persicaria hydropiper*)' 1, 35.
 лат'а́т':а 'латаття жовте (*Nuphar lutea*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 гл'є́чки ж'о́вт'і 'латаття жовте (*Nuphar lutea*)' 5, 20.
 куб'і́шка 'латаття жовте або кубішка жовта (*Nuphar lutea*)' 3, 14, 21.
 грав'і́лат 'гравілат річковий (*Geum rivale* L.)' 13, 32.
 во́дорос'т' 'елодея (*Elodea*)' 1, 5, 6, 19, 20, 21, 24, 35.
 жабу́рник 'жабурник звичайний (*Hydrocharis morsus-ranae*)' 5, 6, 15, 19, 21.
 живок'і́ст 'живокіст лікарський (*Symphytum officinale*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 живок'о́ст 'живокіст лікарський (*Symphytum officinale*)' 19, 24.



- б'ілаболотник 'живокіст лікарський (*Symphytum officinale*)' 29.
 гостроліст 'живокіст лікарський (*Symphytum officinale*)' 4, 10.
 окопник 'живокіст лікарський (*Symphytum officinale*)' 30.
 жовтець 'жовтець багатоквітковий (*Ranunculus polyanthemos L.*)' 3, 6, 12, 14, 20, 21, 35.
 кур'ача с'л'іно́та 'жовтець багатоквітковий (*Ranunculus polyanthemos L.*)' 1, 19, 24.
 журавлі́на 'журавлина болотна (*Vaccinium oxycoccos*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 журахве́не 'журавлина болотна (*Vaccinium oxycoccos*)' 1, 19, 24.
 журавл'і́ка 'журавлина болотна (*Vaccinium oxycoccos*)' 3, 5, 6, 12.
 болотни́ця 'журавлина болотна (*Vaccinium oxycoccos*)' 9, 16, 17.
 зимуха 'журавлина болотна (*Vaccinium oxycoccos*)' 18.
 зозулине́ць 'зозулинець (*Orchis*)' 20.
 зозу́лин ц'в'і́т 'зозулинець (*Orchis*)' 2, 27.
 зозу́лки 'зозулине́ць (*Orchis*)' 5, 28.
 зозу́лки 'зозульки м'ясо-червоні (*Dactylorhiza incarnata*)' 1, 19, 20, 24, 35.
 іри́с 'ірис болотний (*Iris pseudacorus*)' 5, 12.
 п'і́вники 'ірис болотний (*Iris pseudacorus*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 кал'у́жни́ця 'калюжниця болотна (*Caltha palustris*)' 1, 35.
 болотни́ця 'калюжниця болотна (*Caltha palustris*)' 2, 23.
 болотн'а́к 'калюжниця болотна (*Caltha palustris*)' 25.
 жовте́ць 'калюжниця болотна (*Caltha palustris*)' 12, 15, 32.
 ку́га 'куга озерна (*Scirpus lacustris*)' 5.
 к'і́зник 'куга озерна (*Scirpus lacustris*)' 1, 12, 19, 20, 24, 35.
 кози́на 'куга озерна (*Scirpus lacustris*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 во́дорос'т'і 'кушир занурений (*Ceratophyllum demersum*)' 5, 19, 20, 21, 24, 35.
 латáт:'а 'латаття біле (*Nymphaea alba*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 л'і́л'і́йі 'латаття біле (*Nymphaea alba*)' 1, 5, 12, 19, 20, 24, 35.
 ма́ковка 'латаття біле (*Nymphaea alba*)' 1, 5.
 бу́л'ба́н 'латаття біле (*Nymphaea alba*)' 12.
 шата́ніна 'латаття біле (*Nymphaea alba*)' 25.
 лепéха 'лепеха звичайна, аїр тростинний (*Acorus calamus*)' 1, 5, 6.
 айі́р 'лепеха звичайна, аїр тростинний (*Acorus calamus*)' 9, 20, 33.
 кайі́р 'лепеха звичайна, аїр тростинний (*Acorus calamus*)' 28.
 лéпex 'лепеха звичайна, аїр тростинний (*Acorus calamus*)' 3, 21.
 лéпax 'лепеха звичайна, аїр тростинний (*Acorus calamus*)' 19, 20, 24.
 лепешн'а́к 'лепеха звичайна, аїр тростинний (*Acorus calamus*)' 5, 12.
 лепешн'а́к 'лепешняк великий (*Glyceria maxima*)' 1, 20, 35.
 лепешн'а́к 'манник (*Glyceria*)' 7, 35.
 лéп'і́х 'лепеха звичайна, аїр тростинний (*Acorus calamus*)' 2, 3.
 м'і́тлиця 'мітлиця велетенська (*Agrostis gigantea Roth*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
 м'і́тла 'мітлиця велетенська (*Agrostis gigantea Roth*)' 19, 24.
 мйáта 'м'ята блошина (*Mentha pulegium L.*)' 20.



- мн'ята* 'м'ята блошина (*Mentha pulegium L.*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
мн'ята 'м'ята водяна (*Mentha aquatica L.*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
незабу́тка 'незабудка болотна (*Myosotis scorpioides L.*)' 5, 12, 20, 21, 24.
незабу́тки 'незабудка болотна (*Myosotis scorpioides L.*)' 19, 11, 33.
любі-менé 'незабудка болотна (*Myosotis scorpioides L.*)' 16.
пáвин'і в'ічки 'незабудка болотна (*Myosotis scorpioides L.*)' 30.
хл'ібниця́ 'образи болотні (*Calla palustris*)' 2, 6.
осока́ 'осока (*Carex*)' 1, 20, 24.
р'іза́к 'осока гостра (*Carex acuta*)' 3, 5, 6, 12, 19, 35.
буд'ак 'осот сірий (*Cirsium canum*)' 19, 20, 24.
буд'ék 'осот сірий (*Cirsium canum*)' 3, 6.
очерéт 'очерет звичайний (*Phragmites communis*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
оч'ірéт 'очерет звичайний (*Phragmites communis*)' 1, 35.
ч'ірéта 'очерет звичайний (*Phragmites communis*)' 19, 20, 24.
зозу́лки^e 'пальчатокорінник плямистий (*Dactylorhiza maculate*)' 1, 20, 24.
гу́с'ача ла́пка 'перстач гусячий (*Potentilla anserina*)' 3, 6.
во́гник 'перстач гусячий (*Potentilla anserina*)' 30.
гу́с'ача трава́ 'перстач гусячий (*Potentilla anserina*)' 20, 27.
рабрéни 'перстач гусячий (*Potentilla anserina*)' 31.
р'ібрéнка 'перстач гусячий (*Potentilla anserina*)' 19, 20, 24.
хвостáч 'перстач гусячий (*Potentilla anserina*)' 15.
плаку́н 'плакун верболистий (*Lythrum salicaria L.*)' 1, 5, 20, 35.
плаву́н 'плаун колючий (*Lycopodium annotinum L.*)' 3, 5.
баранéц' 'плаун колючий (*Lycopodium annotinum L.*)' 33.
бедренéц' 'плаун колючий (*Lycopodium annotinum L.*)' 10.
пух'івка 'пухівка піхвова (*Eriophorum vaginatum L.*)' 1, 19, 20, 21, 24.
пух 'пухівка піхвова (*Eriophorum vaginatum L.*)' 19, 24.
рог'із 'рогіз вузьколистий (*Typha angustifolia L.*)' 1, 5.
качані́ 'рогіз вузьколистий (*Typha angustifolia L.*)' 3, 19, 24, 35.
к'ійані́ 'рогіз вузьколистий (*Typha angustifolia L.*)' 6, 5, 20, 21.
розрив-трава́ 'розрив-трава (*Impatiens L.*)' 20.
р'áска 'ряска (*Lemna L.*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
жаборéн'е 'ряска (*Lemna L.*)' 1, 19, 20, 24.
козинá 'ситник розлогий (*Juncus effusus*)' 1, 3, 12, 19, 20, 24, 35.
стр'іла́ 'стрілолист звичайний (*Sagittaria sagittifolia*)' 3, 21.
мох 'сфагнум (*Sphagnidae*)' 1, 3, 6, 19, 20, 24.
меду́ха 'тирлич звичайний (*Gentiana pneumonanthe*)' 29.
лихомáн:ик 'тирлич звичайний (*Gentiana pneumonanthe*)' 8.
хвошч 'хвощ річковий (*Equisetum fluviatile*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
хвошч 'хвощ багновий (*Equisetum fluviatile*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21, 24, 35.
часту́ха 'частуха звичайна (*Alisma plantago-aquatica*)' 1, 35.
з'і́л':а болóтне 'чистець болотний (*Stachys palustris*)' 5, 12.
горóх 'чина болотяна (*Lathyrus palustris L.*)' 3, 6, 19, 20, 21, 24.
шчитóк 'шоломниця звичайна (*Scutellaria galericulata*)' 19, 24.
шчавéл' к'ін'с'кий 'щавель кінський (*Rumex confertus*)' 1, 3, 5, 6, 12, 19, 20, 21,



24, 35.

к'ін'с'кий шчаву́х 'щавель кінський (*Rumex confertus*)' 28, 29.

шчавéй к'ін'с'кий 'щавель кінський (*Rumex confertus*)' 3, 5, 6, 12, 21.

шчав'а к'ін'с'ка 'щавель кінський (*Rumex confertus*)' 1, 19, 20, 24, 35.

Щодо мотиваційних зв'язків, то у найменуваннях прибережно-водної рослинності ступінь мотивованих номенів високий.

В основу найменувань покладено 9 мотиваційних ознак:

1) за місцем проростання, напр.: *багно́* 'багно звичайне', *кал'ужниц'а* 'калюжниця болотна', *з'іл':а болóтне* 'чистець болотний', *пéрець* 'болотний гірчак перцевий', *око́пник* 'живокіст лікарський';

2) за кольором рослини чи її частин, напр.: *глі́чки жóвт'і* 'латаття жовте', *жовтéць* 'жовтець багатоквітковий', *жовт'анéць* 'авран лікарський';

3) за особливостями будови рослини чи її частин, напр.: *розрив-тра́ва* 'розрив-трава', *р'іза́к* 'осока гостра', 'водяний різак або тілоріз';

4) за подібністю рослини чи її частин до іншої рослини чи її частин, напр.: *к'йя́ні*, *качані́* 'рогіз вузьколістий', *горóх* 'чина болотяна', *во́дорос'т'і* 'кушир занурений';

5) за асоціативними зв'язками з предметами побуту, напр.: *шчитóк* 'шоломниця звичайна', *стр'іла́* 'стрілолист', *р'ібрéнка* 'перстач гусячий', *м'ітла́* 'мітлиця велетенська', *во́гник* 'перстач гусячий';

6) за лікувальними властивостями, напр.: *живоко́ст* 'живокіст лікарський', *лихомáн:ик* 'тирлич звичайний';

7) за особливостями росту та поширення насіння, напр.: *пух* 'пухівка піхвова', *плаву́н* 'плаун колючий';

8) за харчовими чи кормовими якостями рослин, напр.: *боб'івник* 'бобівник трилистий', *хл'ібниц'і* 'образки болотні', *шчав'а к'ін'с'ка* 'щавель кінський';

9) за впливом на організм людини чи тварини, напр.: *дрислéць* 'авран лікарський'.

Узагальнення та висновки.

Було розглянуто західнополіські назви прибережно-водної рослинності. Встановлено, що за структурою більшість назв є однокомпонентними лексемами, однак присутні і полікомпонентні найменування. Щодо номінативної варіативності, то переважно назви закріплені за одним десигнатом, однак у деяких випадках номени позначають кілька десигнатів у межах однієї говірки. Назви у різних населених пунктах можуть варіюватися, переважно на фонемному рівні, а меншою мірою на акцентному та граматичному. Щодо мотиваційних ознак, то найчастіше трапляються назви, що характеризують зовнішні особливості рослини, середовище проростання, вплив на організм людини чи тварини, харчові та кормові властивості, лікувальні особливості, смак, запах, колір та інші ознаки.

У науковий обіг уведено новий діалектологічний матеріал, який може використовуватися у лексикологічних дослідженнях та бути складником Ботанічного словника української мови, Словника українських говорів, Лексичного атласу української мови та регіонального лексичного атласу.

Література:



1. Омельковець Р. С. Атлас західнополіських назв лікарських рослин / Р. С. Омельковець. – Луцьк : Вежа, 2003. – 132 с.
2. Омельковець Р. С. Номінація лікарських рослин в українському західнополіському говорі / Р. С. Омельковець. – Луцьк : Вежа, 2006. – 302 с.
3. Омельковець Р. С. Словник ботанічної лексики західнополіських говірок / Р. С. Омельковець. – Луцьк : П. П. Іванюк В. П., 2016. – 219 с.

Abstract

Introduction. The article is based on independently developed program and collected sources which present considerable empirical material – set of nomena representing coastal-aquatic vegetation in westernpollisyan dialects, identified specific category of lexical and thematic groups.

Main text. Names of coastal-aquatic vegetation in westernpollisyan dialects form a plentiful vocabulary in terms of thematic group, level of representation and nominative variability of desyhnavts which are different. Lexical variation of group thoroughly imbued by synonymous relations, besides the same names for nomination of several desyhnavts are used.

Summary and Conclusions. Most types of coastal-aquatic vegetation – monolexems. Analytical names are represented mainly by the type of attributive phrases.

Keywords: nomination, lexem, tools of formation of titles, coastal-aquatic vegetation, westernpollisyan dialect.

References:

1. Omel'kovets', R.S. (2003), Atlas zakhidnopolis'kykh nazv likars'kykh roslyn [Atlas of the westernpollisyan names of medical plants], Vezha, Luts'k, Ukraine.
2. Omel'kovets', R.S. (2006), Nominatsiya likars'kykh roslyn v ukrayins'komu zakhidnopolis'komu hovori [The nomination of medicinal plants in the Ukrainian Western Woodlands dialect], Vezha, Luts'k, Ukraine.
3. Omel'kovets', R.S. (2016), Slovyk botanichnoyi leksyky zakhidnopolis'kykh hovirok [Dictionary of botanical vocabulary of westernpollisyan dialects], S.P. Ivanyuk V.P., Luts'k, Ukraine.

Стаття відправлена 12.03.2017
© Омельковець Р.С., Черевко М.В.

ЦИТ: 117-094

DOI: 10.21893/2410-6720.2017-46.1.094

УДК: 821.161.2

БІБЛІЙНО-АПОКРИФІЧНІ РЕМІНІСЦЕНЦІЇ У ТВОРЧОСТІ ІГОРЯ КОСТЕЦЬКОГО

APOCRYPHAL BIBLICAL ALLUSIONS IN THE WORK IGOR KOSTECKI

candidate of philology Bagriy M. A. / кандид. філол. наук Багрій М.А.

Carpathian National University named after V. Stefanik, Ivano-Frankivsk, st. Shevchenko, 57,
76018

Прикарпатський національний університет ім. Василя Стефаника, Івано-Франківськ, вул.
Шевченка, 57, 7601